

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971..

3 JUNI 1971

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 15 juli 1960
tot zedelijke bescherming van de jeugd.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER A. CLAES.

Artikel 1.

1) In het tweede lid, vierde en vijfde regel, de woorden
« dansaal of drankgelegenheid in bezit is van een toela-
ting zoals hierna vermeld en bedoelde » weqlaten.

2) Het derde lid vervangen door wat volgt:

« De eenzijdigheid van de minderjeren in danszalen en
in drankgelegenheden terwijl er gedanst wordt, en welk ook
hun leeftijd is, kan uerboden worden zelfs wanneer hij
vergezeld is van zijn ceder, zijn moedec, zijn voogd of de
persoon aan wiens bewaking hij bij gerechtelijke beslis-
sing is toegerouid, bij beslissing van de jeugdrechter. »

3) Het vierde en het vijfde lid weqlaten.

Art. Ibis (nieuw).

Een artikel Ibis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« De jeugdrechter kan, op ootdeting van de Pro-
cureur des Konings de toegang van minderjeren oerbieden
in danszalen en drankgelegenheden terwijl er gedanst wordt
icenneet hij van oordeel is dat de zedelijkheid of de gezond-
heid van de minderjeren er gevaar loopt. Hij mag bij het
uitvaardigen van dit verbod een onderscheid meken tussen
minderjeren naar hun leeftijd en naargelang zij al dan
niet vergezeld zijn. »

Z«.

399 (1968-1969) :

~ Nr 1 : Wetsvoorstel.

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971..

3 JUIN 1971

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 15 juillet 1960
sur la préservation morale de la jeunesse.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. A. CLAES.

Article premier.

1) Au troisième alinéa, troisième, quatrième et cin-
quième lignes. supprimer les mots « la salle de danse ou le
débit de boisson possède l'autorisation mentionnée ci-après
et que ».

2) Remplacer le quatrième alinéa par ce qui suit:

« La présence dans les salles de danse et les débits de
boisson pendant qu'on y danse peut être interdite par déci-
sion du juge de la jeunesse aux mineurs, quel que soit leur
âge et même s'ils sont accompagnés de leurs père, mère ou
tuteur ou de la personne à la garde de qui ils ont été con-
fiés par décision judiciaire. »

3) Supprimer les cinquième et sixième alinéas.

Art. 1bis (nouveau).

Insérer un article 1bis (nouveau), libellé comme suit:

« Le juge de la jeunesse peut, à la requête du procureur
du Roi, interdire l'accès des mineurs aux salles de danse et
aux débits de boisson pendant qu'on y danse, lorsqu'il
estime que la moralité ou la santé des mineurs y est en
danger. Il peut, en [eisen connaître cette décision, opérer
une distinction entre les mineurs, selon leur âge et selon
qu'ils sont accompagnés ou non. »

Voir:

399 (1968-1969) :

~ N°1: Proposition de loi.

Art. 3.

De laatste zes regele vervanqen door wat volgt:

« Toégang verboden ingevolge beslissing !Jan de [euqdrechter, hetzij aan alle minderjarigen, hetzij aan sommige, al Of niet ver~ezeld van hun ceder, moeder, vooqd of de persoon aan wiens bewaking zij bij gerechtelijke beslissing zijn teeuetrouuxl, dit naargelang de draagwijdte van de beslissing van de jeugdrechter. »

Art. 3.

Remplacer les six dernières lignes par ce qui suit:

« Accès interdit par décision du juge de la jeunesse. soit à tous les mineurs. soit à certains d'entre eux. accompagnés ou non de leurs père. mère ou tuteur ou de la personne à la garde de qui ils ont été confiés par décision judiciaire, selon la portée de la décision du juge de la jeunesse. »

A. CLAES,
G. VAN LIDTH DE JEUOE.